

LA VOZ DE LEMPIRA

-:- SEMANARIO NACIONAL INDEPENDIENTE -:-

Director y Administrador: Abogado Julio Baide

Año VI |

GRACIAS, DEPARTAMENTO DE LEMPIRA, 9 de Diciembre de 1944

— N.º 310

SECCION EDITORIAL

BENEMERITO DE LA PAZ Y DE LA PATRIA

CON motivo de la reciente inauguración de las Sesiones de la Honorable Cámara Legislativa, de lo que nos referiremos ampliamente en nuestro próximo número, se ha despertado en el pueblo hondureño un justo anhelo de pedir a aquel Supremo Poder que declare al exclarecido Mandatario Dr. y Graf. don Tiburcio Carías Andino, "BENEMERITO DE LA PAZ Y DE LA PATRIA."

En ello hay justicia y reconocimiento. No es un acto de mero servilismo, como podrán llamarlo los enemigos del actual orden, el hecho de que el pueblo consciente de Honduras pida y se le concedan sus deseos sobre el particular, pues por razones incuestionables es el General Carías merecedor de ese honor. -- Haciendo eco al consenso unánime del pueblo hondureño fué declarado nuestro Mandatario en legislaciones anteriores "REFORMADOR Y BIENHECHOR DE HONDURAS," y no siendo solamente eso lo que el Graf. Carías se merece y tiene ganado mediante su laboriosa administración de paz, orden, trabajo y progreso, ahora es muy justo y oportuno que en recompensa de lo que jamás se le ha de recompensar, se le declare, como antes lo dijimos, BENEMERITO DE LA PAZ Y DE LA PATRIA.

Nosotros, ajenos al servilismo rastro e infecundo de que se nos pueda tildar, y si francos y sinceros, conscientes y reconocedores de la innegable y nunca desmentida obra de engrandecimiento patrio llevada a cabo por el General Carías, nos adherimos a los sentimientos de estímulo que para él desea el conglomerado consciente y patriota.

Excitamos a las Autoridades y Centros Políticos de la República, que espontáneamente lo tengan a bien, para que al unísono se dirijan al Honorable Congreso Nacional pidiendo la emisión del respectivo decreto, pues para el Dr. y Graf. don Tiburcio Carías Andino la Patria tiene motivos de gratitud que jamás olvidará y que la Historia será la encargada de recordar en sus páginas gloriosas a las generaciones del futuro.

Entrada Triunfal

Los épicos clarines, el flamear orgulloso de la augusta bandera de la Patria y la banda lanzando

Jefe Navai



El Almirante William F. Halsey, Comandante de la Tercera Escuadra de la Armada de los Estados Unidos, a bordo de un barco de guerra en aguas del Pacífico durante la gran batalla naval de las Filipinas en que fueron destruidos 67 buques de guerra japoneses.

al aire sus marciales acordes, nos anuncian la entrada a esta ciudad de las invictas columnas del Gobierno comandadas por el valiente Graf. don Leopoldo Hernández. — El pueblo se congrega en todas partes para ver pasar a esos bravos soldados que regresan a sus hogares satisfechos de haber sabido cumplir con el sagrado deber de defender los altos intereses de la Patria.

Todos, aún hasta de los balcones de las casas dan la bienvenida a esos dignos descendientes de Lempira, que supieron empuñar el arma cuando los e-

ternos enemigos de la paz de la República se lanzaron nuevamente a la matanza fratricida.

Desfilan seguidos de una muchedumbre que los acompaña. — ¡Cómo se ve la alegría en sus semblantes! como si quisieran hacer presente la enorme satisfacción del deber cumplido como felices soldados del Partido Nacional; y la alegría se acrecenta más y más al comprender que muy pronto estarán en sus hogares recibiendo las ternuras de la madre, la suave caricia de la esposa, el tierno abrazo de sus hijos o la mirada fascinante de la

NUESTRAS SOCIALES

Con procedencia del Distrito Central llegó por la vía aérea el culto amigo y activo comerciante don Arnulfo M. Marois, quien permaneció en aquel lugar por razones de salud, habiendo regresado completamente restablecido. — Celebramos su mejoría y le presentamos nuestro atento saludo de bienvenida.

Del mismo lugar, y por la misma vía ingresó la distinguida señora doña Irene de Hernández, esposa de nuestro buen amigo el General don Leopoldo Hernández. — Que haya traído de la ciudad capital gratas impresiones son nuestros sinceros deseos.

Fueron y regresaron a la vecina aldea de El Zapote los apreciables caballeros Prof. don Miguel Angel Estrada y Crl. don Francisco Ruiz López. — Que hayan gozado mucho en su travesía.

Llegó a esta ciudad el buen amigo y leal nacionalista don Venancio R. Mejía con procedencia del próspero Municipio de San Sebastián. — Lo saludamos.

Estuvo entre nosotros, con procedencia de Candelaria, lugar donde desempeña las funciones de Océul de El Salvador, el culto caballero don Adalberto Corea. Que haya hecho su regreso con las mejores impresiones.

Con procedencia de Guarita, lugar donde desempeña la Secretaría Municipal, ingresó a esta ciudad el apreciable caballero don Juan Carabantes, a quien nos permitimos saludar afectuosamente.

Estuvo entre nosotros, de paso por Santa Rosa de Copán, don Efraín Molina y su apreciable hija María. Que haya tenido un viaje sin contratiempos.

Con procedencia de Lepsara, y en asuntos particulares, se encuentra en esta ciudad el apreciable ciudadano don José María Cordón. Desearíamos grata permanencia.

novia.

Se oyen hurras, por doquiera el entusiasmo es desbordante, con los soldados de la paz que desfilan orgullosos después de haber hecho morder el polvo a los trastornadores del orden en San Marcos y La Brea.

Salud!... Salud mil veces bravos e invictos soldados del Partido Nacional.

Gracias, Diciembre de 1944.

T. E Landaverde.

DOCTORES CENTROAMERICANOS TRABAJANDO EN estudios de especialización

(POR LOUISE DAVIES)

De los países antiguos en la civilización maya de miles de años ha, y de la conquista española en los últimos siglos, dos jóvenes doctores han llegado recientemente a la escuela de medicina de la Universidad de Vanderbilt para especializarse en grados de estudio que ayuden a colocar a sus países muy adelante en las prácticas de la medicina.

EL DOCTOR CARLOS A. JAVIER DE TEGUCIGALPA, capital de Honduras y el Dr. Manuel A. Girón de Guatemala, capital de Guatemala, han venido a Vanderbilt para un estudio de nueve meses por intercambio provisto por Fondos de Commonwealth, y ellos proyectan llevar a sus propios países como a sus gentes lo mejor en cuanto a Pediatría se refiere y a trabajos de salud pública.

EL PROBLEMA DE LA MALARIA

El Dr. Javier, de un país que según se dice en antigua civilización había «terminado la malaria, indicó a la misma enfermedad como el problema médico principal de Centro-América, de estos días, pero declaró que Honduras hace el tratamiento de esta enfermedad tropical completamente gratis para toda la gente.

El tratamiento de la malaria y la filaria es también gratis a la gente de Guatemala, dijo el Dr. Girón y agregó que la medicina socializada es ahora muy discutida en estas dos tierras.

«Necesitamos de la medicina socializada en Guatemala» nos dice el Dr. Girón porque nuestra mayoría de gentes allá son realmente pobres.

«En Honduras todavía no tenemos medicina socializada» dice el Dr. Javier, quien está combinando el estudio sobre salud pública y Pediatría, pero ya se ven tendencias en esa dirección en varios campos.

AMBOS ENTUSIASTAS

Ambos doctores están entusiasmados acerca de las facilidades para estudios médicos, en este país, y es de su particular aprecio el hecho de que el hospital como las salas de clase se encuentran en el mismo edificio.

He tenido mucho interés de conocer las universidades del Sur, especialmente por mi profesión, nos dijo el Dr. Girón «todo es maravilloso, equípos, entrenamiento, y todo.»

ESCUELAS GRATIS

En sus propios países, tienen escuelas gratis para todos, y una Universidad central para cada nación. El idioma principal es el Español pero la mayoría de la gente habla otros idiomas, y algunos de origen maya también. K'rites lenguas mayas son divididas en muchos dialectos de tal manera que son muchas las lenguas que se hablan tanto en Guatemala como en Honduras.

Aunque ninguno de los dos doctores sabía hablar el Inglés antes de venir a este país, ahora que toman estudios aquí, y dos meses de estudios de Inglés en la Universidad de Carolina del Norte, antes de venir a la de Vanderbilt, pueden expresarse ahora con gran facilidad, en este idioma. Y en efecto, estos hombres del sur de México, se sienten sorprendidos de lo bien que se encuentran aquí. «La hospitalidad de este país es similar a la de los nuestros» dijo el Dr. Girón, nos encontramos en una atmósfera muy agradable y la vida de hogar aquí se parece mucho a la de los nuestros.

El Dr. Javier sentía tristeza de haber dejado en novis, después de tres semanas de casado en Honduras, también nos habló de las «bondades» y «excelentes personas» que había él conocido en el Nashville.

(pasa a la 3a. pág.)

Molino de Trigo de Corquín:

“HARINA COPANECA”

Se garantiza ser de puro trigo.— Por su salud, por economía y por patriotismo fomenta esta industria Occidental, con lo que contribuirá poderosamente al mejoramiento económico de estos pueblos.— Siembre trigo . . . siembre trigo que lo compremos en cualquier cantidad y a los mejores precios.

De venta en todas las plazas de nuestra región de Occidente.

Distribuidor general: SALVADOR VALDEZ (h.)
Corquín, Copán

Avisos de Herencia

El infrascrito, Secretario del Juzgado de Letras del Departamento de Lempira, al público HACE SABER:

Que por sentencia de esta fecha, dictada por este Juzgado, fueron declarados herederos ab-intestato a los menores Juan Angé, María Rosa, María Jesús, María Isabel, Blanca Lidia, Pascuala, Antonio, Gonzalo y Angela Tábora Miranda, representados por su madre natural Teresa de Jesús Miranda, de todos los bienes, derechos y acciones dejados a su defunción por su padre natural Juan Angel Tábora, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho.

Que por sentencia de fecha veintidós de los corrientes, este Juzgado de Letras Departamental, declaró a Antonio Sánchez, vecino de Erandi que, heredero abintestato de su difunta esposa Eugenia López y se mandó concederle la posesión efectiva de herencia de todos los bienes, derechos y acciones dejados por ésta a su defunción, sin perjuicio de otros herederos de igual o mejor derecho.

Lo que se pone en conocimiento del público para los fines de ley.

Gracias, 25 de Noviembre de 1944.

L. Rosa Z
Srio.

La feria de Tomalá

Tomalá.— Al amparo de la paz que disfrutamos se celebrará aquí la feria de la virgen de los Remedios del 15 al 20 del corriente, por lo que se hace especial invitación a esos vecinos para que nos honren con su asistencia.— Se oren habrán buenas transacciones comerciales, prometiéndole estas autoridades garantías a personas e intereses. Conforme tratado de libre comercio con el Salvador puede traerse toda clase de productos naturales o manufacturados allá, llenando los requisitos que establece el tratado referido.

Noé Andrés M
Alcalde Municipal

Misa de réquien

San Pedro Copán 3.— Como un acto de sentimiento religioso y en sufragio del alma de los compañeros que perecieron en San Marcos y La Brea hoy ofició en esta Iglesia una misa por el Reverendo Padre Eulogio Domínguez Z., asistió con toda reverencia la fuerza expedicionaria que comanda el General Leopoldo Hernández. Fué un acto solemne de fé cristiana.

Juan Hernández V.

San Pedro Copán 3.— A excitativa del Jefe de la fuerza expedicionaria General Leopoldo Hernández, el Padre Eulogio Domínguez, ofició hoy una Misa en la Iglesia de este pueblo ante el Sagrado altar de la piadosa virgen de La Merced patrona de los militares. A tan solemne acto cristiano concurrió reverentemente toda la fuerza expedicionaria de esta zona. El padre Domínguez en su sermón rogó por el descanso del alma de los valientes Jefes, oficiales y soldados que sucumbieron en San Marcos y La Brea defendiendo al Supremo Gobierno y la paz de Honduras. Atentamente.

Arnaldo Alvarado
Capitán Srio.

Ramón Larios

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

Ofrece sus servicios profesionales.— Oficina casa de don Rogelio Zacapec, contigua a su establecimiento comercial.
Gracias, Honduras Centro América

RINCON LITERARIO

Tristeza Mía

(PARA LA VOZ DE LEMPIRA)

La miro junto a mi, callado y triste,
Como un lirio del triste compositivo,
Y su rostro moribundo me revela,
De su alma y su pecho el desenojo.

Camina pensativa. Quizá siente,
Un recuerdo volar en su memoria,
Sus miradas son lánguidas, parecen
Reanudar de su vida transitoria.

Ahí la miro silenciosa y pálida,
Cuando la tarde de color se viste,
Y cuando suena el bronco lentamente
La veo grave, pensativa y triste.

Si escucho el canto de festivas aves,
Si mis amigos alegres me visitan,
Siempre tengo en el alma notas graves,
Y un fantasma callado que medita.

Es una imagen que mis pasos sigue,
Ya en mi pueblo, o en mi techo de
pobreza,
Yo le pregunto por su nombre y dice:
«Soy tu, tristeza, tu lóbrega tristeza.»

San Juan Guarita, 25 de Noviembre de
1944.
Juan Ramón Rivera O.

Pedro Pineda M.

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado únicamente al ejercicio de
su profesión —Asuntos civiles, crimi-
nales, administrativos y de volunta-
ria jurisdicción.

Cartulación pronta y esmerada.

Gracias, Departamento Lempira.

Seguros Sobre la Vida

Pólizas ordinarias, dotales y de pa-
gas limitados. Reunen las condicio-
nes más liberales hasta ahora ofreci-
das por cualquier otra Compañía.
SEGUROS CONTRA ACCIDENTES.
Nuestras nuevas pólizas garantizan
compensación por el tiempo que du-
re la incapacidad para trabajar e
indemnización por la pérdida de uno
o varios miembros, o de la vieta
o cesera de accidentes. RENTAS,
Temporales y vitalicias, inmediatas y
diferidas. Pueden obtenerse con un
sólo pago, por medio de bonos o
con el monto de las pólizas venen-
das, ya sean de ahorro o dotales so-
bre la vida. —Aseguramos una pen-
sión mensual durante varios años,
suficiente para proveer los gastos
de un joven que haga estudios se-
cundarios o siga una carrera faculta-
tiva. Gustosos enviamos los detalles y
las explicaciones que nos piden: EL
AHORRO HONDUREÑO. Compañía
Centroamericana de Seguros sobre la
vida, accidentes y ahorros. Agente
hacérlo en esta ciudad Abogado
Dr. Julio Balde.

Casa Comercial ROGELIO ZALAPA. Fundada en el año de 1910

Renovación Constante y Variado Surtido de Toda Clase de Mercaderías. Compra
y Recibe También en Cambio de Mercaderías Biletos Aduaneros, Plata Vieja o de
Antigua Circulación En El País, Moneda salvadoreña y Moneda de Plata America-
na. Precios Que No Admiten Competencia. Compra Toda Clase de Productos del
País. Ventas por Mayor y Menor. Además Ofrece Un Gran Surtido de Medicinas
Patentadas para Toda Clase de Enfermedades, Debidamente Autorizada por
LA FACULTAD DE FARMACIA. GRAVAS, HONDURAS C. A

Doctores Centroa...

(viene de la 2ª pág.)

LA VIDA DE SUS HOGARES
ES DIFERENTE

La diferencia má-
g r a n d e que hay en la
vida de hogar del Centro—
Americano comparado con
la del norteamericano, es
que el primero se toma do-
horas de su trabajo al me-
diodía, tomando a esas ho-
ras sus alimentos más pe-
sados. Los Drs. encuen-
tran difícil conformarse
con el ligero «lunch» de
Tennessee.

«En verdad hay diferen-
cias en muchas cosas» dicen
sonriendo, «exceptuando en
la hospitalidad. Esta es la
misma»

Vienen de climas en que
todo el año se parece al cli-
ma de Nashville durante
su otoño, estos hombres
nunca habían visto a las
hojas verdes cambiarse en
viva escarlata o en amari-
llo, y nunca han visto caer
la nieve.

ANTIGUAS CIVILIZACIONES

«Cuando yo era niño, so-
lamente una vez ví en el
canto de un volcán una ca-
pa de nieve, desde cierta dis-
tancia» nos cuenta el Dr.
Girón. Los países como ya
es conocido, que han teni-
do una bien establecida ci-
vilización, 2.000 años antes
de Cristo han presenciado
muchos cambios durante
la última generación.

INDICADOR

«La Voz de Lempira»
publicación sabatina
de intereses generales

DIRECTOR Y ADMINISTRADOR:
Abogado Julio Balde

CONDICIONES

Un mes L. 0.50.
Número suelto " 0.15.
Número atrasado " 0.20.

Anuncios y remitidos;
precios convencionales

Gracias, Depto. Lempira
Honduras Centro América
Tip. Occidente

Siendo una parte de é-
sta, la de las mujeres en la
vida económica.

«Desde la primera Gue-
rra Mundial, las mujeres
han tomado parte en todos
los negocios de Guatema-
la» nos dijo el Dr. Girón.
Antes de eso, se quedaban
en su casa. Pero el Dr. Ja-
vier nos manifestó que en
Honduras, las mujeres to-
davía iban despacio en de-
jar el puesto tradicional
que les corresponde en sus
hogares.

AMAN LA MUSICA

Y estas gentes amantes
de la música han combina-
do lo nuevo con lo viejo en
sus artes también.»

La marimba es nuestro
instrumento nativo, expli-
ca el Dr. Girón» y ahora en
todas las fiestas es acompa-
ñada por instrumentos mo-
dernos.

LOTERIA
Nacional
DE
Beneficencia

Institución absolutamen-
te seria creada y ad-
ministrada por el Supre-
mo Gobierno.

Haga obra caritativa
cooperando al sosteni-
miento del enfermo y
desvalido, cumpliendo
así con el más sagrado
de los deberes del buen
cristiano

Haga obra pía y bon-
dadosa comprando
BILLETES
— de la —

-Lotería Nacional-
de Beneficencia

que la Divina Provi-
dencia que también
sirve a Justo y al mag-
nánimo, puede devol-
verle mil por
— uno. —

Agente en este Depto.

Profs. doña Aracelia
de Alverado

Nuestras orquestas de
marimba tocan la música
más moderna, música ame-
ricana por su puesto, y la
tradicional música de anta-
ño.

(pasa a la 4ª pág)

Taller "Edison"

DE J. ANTONIO BAUTISTA P.

Economice tiempo y dinero. Proteja la industria nacional acudiendo al Taller de
mecánicos «EDISON» especializado en reparación de máquinas comunes, motores, dí-
namos, instalaciones eléctricas, trabajos de joyería, hojalatería y herrería.
Ofrece trabajos garantizados y atiende órdenes dentro y fuera de la población.

Dirección: una cuadra al Oriente del Parque Lempira.

Gracias, Honduras Centro América.

KING BEE

HOY

y desde hace más de 30 años
LOS FUMADORES
saborean su alta calidad
uniforme e invariable.

Busque los Cupones

L. 5,000.00 en PREMIOS

Gran Rifa del 17 de diciembre de 1944.

Dos Cupones se cambian por un Billeto



CHEMITA:

Dicen los hijos espurios de Honduras que en esta tierra reina la paz de los sepulcros; que en la Capital y demás poblados nadie trafica por las calles por miedo al «TIRANO»; que los salones de cine pasan vacíos; que por ningún lado se escucha la dulzura de una nota musical, etc. etc. Nada hay más falso que esas vociferaciones pues precisamente ahora más que nunca es cuando nuestro ambiente patrio está preñado de entusiasmo. — Allí está para el caso la suntuosidad con que se está celebrando la feria de Concepción en Comayagüela, la alegría desbordante con que se celebró la de Santa Bárbara y los entusiastas preparativos para la de Tomalá; libre esto de otras demostraciones más de sana alegría.

INSTALACION DEL SOBERANO CONGRESO NACIONAL

Tegucigalpa 6 — Últimos informes sobre la salud del General Castro sumamente satisfactorios — Ayer dentro del mayor elvismo y general regocijo efectuóse solemnemente inauguración Soberano Congreso Nacional, escuchándose palabras patrióticas del probo y prestigiado Presidente Constitucional y las no menos prestigiosas y efusivas del Honorable señor Presidente del Poder Legislativo, Enrique Augusto Alvarado L.

MODESTO:

No te vayas muy lejos. Aquí también ya se están haciendo los chismos para celebrar la tradicional feria de Mejiçapa. Aunque todavía no he visto el programa estoy seguro que habrá alegría y concurrencia ya que reina la tranquilidad absoluta; y no es de dudar que se saldrá de los moldes antiguos, habiendo además de los simpáticos enmascarados otros números que estén acorde con el momento cultural en que vivimos.

Doctores Centroamericanos...

(viene de la 3ª pág.)

Ambos hombres se enorgullecen de los pintores de sus tierras, y los dos están de acuerdo en que nuestras gentes saben amar la música y el arte.

A la Guerra se le debe el alto costo de la vida. Precios han subido un 20 por ciento a un 50 por ciento, en mercadería importada, dicen los doctores, y que sus gentes siempre han estado listas para comprar maquinarias de los Estados Unidos cuando termine la guerra.

MINAS DE ORO Y PLATA

“Tenemos minas de oro y plata; y también productos de agricultura”, pero para automóviles, máquinas de escribir y toda clase de maquinaria, estamos completamente dependientes de los Estados Unidos.

Y la política del Buen Vecino significa esto a los hombres que vienen de una de las civilizaciones más viejas americanas a una de las más nuevas, para prose-

guir sus estudios.

“Somos hermanos” nos dicen. Y sin duda, por medio de sus estudios médicos, las naciones se harán aún vecinos más cercanos, hermanos ciertamente.

Noviembre 22/44.

OFICINA DEL COORDINADOR DE ASUNTOS INTER-AMERICANOS.

Hiedras parásitas

Comayagua. — La personalidad creada y cultivada en el hombre es consecuencia inmediata de muchos desvelos, investigaciones, estudios y demás factores de adelanto personal. Pero la vida nos ofrece esta paradoja: Que muchos cobijan en sombras históricas como hiedras parásitas amarradas al tronco viejo. Para ser grande debemos principiar por ser pequeños. Corresponsal Especial

Movimiento rentístico

En la Administración de Rentas de este Departamento nos han sido suministrados los datos que a continuación se detallan, y relativos al movimiento rentístico habido en tal oficina durante el mes recién pasado.

El monto de las rentas ascendieron a la cifra de (L. 13,043.19) trece mil cuarenta y tres lempiras y diecinueve centavos, descompuesto así:

INGRESOS.	
Existencia anterior	L. 968.96
Monopolios	" 10,731.86
Especies Timbradas	" 862.82
Servicios	" 316.51
Rentas Varías y Eventuales	" 113.35
Rentas Especiales	" 2.00
Administración Rentas Morasán	" 40.00
Sellos Cruz Roja	" 7.70
	L. 13,043.19
EGRESOS.	
Se pagó a los distintos Ramos de Administración pública como sigue:	
Poder Legislativo	L. 250.00
Depto. de Gobernación	" 1,569.35
" " Guerra	" 2,680.83
" " Educación	" 229.15
" " Hacienda	" 5,005.53
" " Fomento	" 2,825.00
Tesorerías Especiales	" 316.00
Sellos Cruz Roja	" 7.70
	L. 12,883.56
Saldo para Diciembre así:	
Fondo de Justicia	L. 158.11
Fondo disponible	" 1.52
	L. 159.63
BALANCE	
	L. 13,043.19

Van para el activo Administrador de Rentas Departamental, Coronel don Francisco Ruiz López nuestras sinceras felicitaciones por su actividad constante y no decaída.